

Lernziele: die Lernenden kennen/können...

- den Kobold Pumuckl und was ihn ausmacht
- Übersetzungsteile kombinieren, ohne alle Vokabeln zu kennen
- Umgang mit Artikeln
- Werkzeuge in einer Werkstatt benennen
- Um Objekte bitten/ nach Objekten fragen (Fit in Deutsch A1)

Vorgehen vor dem Film

Sozialform: Einzel- oder Partnerarbeit, singen im Plenum

Dauer: 30 Minuten

Schritt 1

Die Klasse hört gemeinsam das Lied

<https://www.youtube.com/watch?v=ABYVDeYDxb0>) in voller Länge. In dieser Phase steht das reine Zuhören im Vordergrund; die Lernenden erhalten zunächst keinen Text. Ziel ist es, einen ersten Eindruck von Melodie, Rhythmus und Aufbau des Liedes zu bekommen sowie auffällige Elemente wie Wiederholungen oder die Einwürfe von Pumuckl wahrzunehmen.

Schritt 2

Die Lehrkraft entscheidet, ob die Textteile ausgeschnitten oder auf dem Blatt kombiniert werden wollen.

Schritt 3

Die Lehrkraft verteilt die Texte. Die Lernenden kombinieren die Textteile. Hierbei ist das Vokabular nicht so wichtig. Die Struktur des Liedes unterstützt die Aufgabe, da sich die einzelnen Strophen durch ihre jeweilige Länge, durch Wiederholungen und durch charakteristische Sprechanteile deutlich voneinander unterscheiden. Die Lernenden können einzeln oder in Partnerarbeit arbeiten. Die englischen Texte befinden sich bereits in der korrekten Reihenfolge, ebenso ist der deutsche Text auf Seite 2 richtig angeordnet. Beim deutschen Text auf Seite 1 sind die erste und die letzte Strophe korrekt platziert, während alle übrigen Strophen noch miteinander kombiniert und in die passende Reihenfolge gebracht werden müssen.

Möglichkeit zur Binnendifferenzierung:

Lernende, die die Textteile schnell kombiniert haben, können im Text nach bestimmten Vokabeln suchen (Kobold, rot, Haar, Holzleimtopf, etc.)

Schritt 4

Das Lied wird noch einmal gehört und die Lernenden vergleichen, ob sie die richtige Reihenfolge gefunden haben. Danach singen alle das Lied gemeinsam mit dem richtig kombinierten Text.

Vorgehen nach dem Film

Sozialform: Einzelarbeit, Partnerarbeit, Präsentation vor der Klasse

Dauer: ca. 45 Minuten

Schritt 1

Die Lehrkraft fragt die Lernenden, was sie im Film gelernt haben: wo wohnt Pumuckl? Die Lernenden haben vier Optionen zu Auswahl. Am Ende schreiben alle das richtige Wort „Werkstatt“ in die Lücke unter den Optionen.

Schritt 2

Die Lernenden ordnen die Namen den Objekten im Bild in 2.a. zu. Die Wörter in der Vokabelbox sind von leicht nach schwierig geordnet.

Danach sollen die Lernenden entscheiden, welche der Objekte in einer Werkstatt zu finden sind und tragen sie in die Lücken in 2.b. ein. Die restlichen Objekte werden im zweiten Satz eingetragen. Die Grammatikbox hilft mit den Artikeln im Akkusativ.

Schritt 3

Die Lernenden spielen eine Szene, in der Pumuckl Meister Eder ein Werkzeug geben soll. Hierzu können die Bilder ausgeschnitten werden, um den Lernenden einen authentischen Austausch zu ermöglichen.

Die Box mit Redemitteln hilft den Lernenden auf Deutsch die Rollen zu verteilen. Der/die Lernende der/die Pumuckl spielt, soll zuerst das falsche Objekt geben, der/die Partner*in muss das Objekt darauf richtig identifizieren und nochmal nach dem Objekt fragen, was sie eigentlich wollen.

Möglichkeit zur Binnendifferenzierung:

Die Lernenden, die die Szene ohne große Probleme spielen können, können versuchen, noch mehr in die Rollen zu kommen: Pumuckl macht sich einen Scherz und freut sich. Meister Eder ist genervt und hat keine Geduld mehr für Pumuckls Scherze.

Je nach Zeit können die Lernenden die Szene vor der Klasse präsentieren.

Die Bilder in Aufgabe 2 kommen von den Postern des Goethe-Instituts:

[GI_HowHandylsGerman_v01_copy.indd](#)

[GI_HowBrainylsGerman_v03.indd](#)

Weitere Poster und Unterrichtsideen zu den Postern gibt es auf der Deutschstunde:

[Poster: How is ... German? - Deutschstunde Portal - Goethe-Institut](#)